

Please read this document carefully for your understanding of some of the important products offered by Habib Bank AG Zurich UAE (hereinafter referred to as "the Bank").

1) Cheque Discounting

This product can be availed for obtaining financing in local UAE trade with a Bank, which is willing to discount future receivables against post dated cheques.

- » The Seller (Bank Customer) delivers underlying goods or services and sends the commercial documents including an invoice specifying the payment terms to the Buyer directly.
- » The Buyer issues a post dated cheque (PDC) favoring the Seller as a form of payment on an agreed future date.
- » The Seller may discount these PDCs based on the facility from the Bank, thereby obtaining access to future cash flows today. The Bank will apply commission, debit interest upfront & margin upfront as per approved facility offer letter.
- » On due date, the Bank will present the cheque and from the proceeds settle the outstanding liabilities.

Important

- » This product is available to a Customer with an approved credit facility.
- » The Cheque Discounting facility is offered only for cheques issued in AED currency drawn on a bank within UAE.
- » The cheque should be endorsed in favour of the Bank with Seller seal & signature on the back of the cheque.
- » The Customer can request for premature withdrawal of the cheque prior to the 3 working days from the cheque date. However, this will be subject to sole approval by the Bank and in accordance with the prevailing Schedule of Charges.

1.1) Tenor

The discounting tenor depends on terms of trade between Buyer and Seller. The typical tenor ranges between 30 to 180 days. The maximum tenor will be specified in the Facility Offer Letter (FOL).

The financing is to be always supported by underlying invoice, delivery confirmation and Buyer details to the satisfaction of the Bank.

Warning

- » The Bank only deals with documents and not underlying goods or services.
- » The Bank may deny the facility usage if any misuse of the facility is noticed.
- » In case on due date, the payment by the Buyer is not honored, the Bank, without referring to the customer, will debit the Seller (Bank Customer) account with the cheque amount. If the available funds are less than the amount of the financed cheque, the system will settle the available amount as a partial payment. The remaining balance will be recorded as an overdue and applicable overdue interest and other charges will be levied.

يرجى قراءة هذا المستند بعناية لفهم بعض المنتجات المهمة التي يقدمها حبيب بنك أي جي زيورخ (و يُشار إليه هنا فيما بعد بـ "البنك").

1) خصم الشيكات

يمكن الاستفادة من هذا المنتج للحصول على تمويل تجارة محلية داخل إ.ع.م. مع بنك يقبل خصم المستحقات المدينة المستقبلية مقابل شيكات آجلة.

» يقوم البائع (عميل البنك) بتسليم البضائع أو الخدمات موضوع الإتفاق وإرسال المستندات التجارية بما في ذلك فاتورة تحدد شروط الدفع إلى المشتري مباشرة.

» يصدر المشتري شيكا آجلاً لصالح البائع كطريقة للدفع في تاريخ قادم متفق عليه.

» يجوز للبائع خصم هذه الشيكات الآجلة بناءً على التسهيلات المقدمة من البنك، وبالتالي الحصول في الحاضر على تدفقات نقدية مستقبلية. يطبق البنك عمولة وفائدة خصم وهامش مقدماً وفقاً لخطاب عرض التسهيلات المعتمد.

» في تاريخ الإستحقاق يقوم البنك بتقديم الشيك وتسوية الالتزامات المستحقة من العائدات.

مهم

- » هذا المنتج متاح للعملاء الذين لديهم موافقة على تسهيلات إئتمانية.
- » يمنح خصم الشيكات الآجلة فقط للشيكات الصادرة بعملة الدرهم الإماراتي والمسحوبة من بنك دخل إ.ع.م.
- » يجب تظهير الشيكات لصالح البنك بتوقيع وختم خلف الشيك.
- » يمكن للعميل طلب سحب مبكر للشيك قبل 3 أيام عمل من تاريخ الشيك. ومع ذلك، يخضع هذا الطلب لموافقة البنك منفرداً و وفقاً لجدول الرسوم الساري.

1.1) المدة

تعتمد مدة الخصم على الشروط التجارية بين المشتري والبائع. تتراوح المدة النموذجية بين 30 و 180 يوماً. يتم تحديد المدة القصوى في خطاب عرض التسهيلات.

يجب أن يكون التمويل مدعوماً دائماً بالفاتورة موضوع الإتفاق وتأكيد التسليم و تفاصيل المشتري المرصية للبنك.

تحذير

- » يتعامل البنك مع المستندات فقط وليس مع السلع أو الخدمات موضوع الإتفاق.
- » يجوز للبنك رفض استخدام التسهيلات عند ملاحظة أي إساءة استخدام.
- » في حالة عدم سداد المشتري للمبلغ المستحق في تاريخ الاستحقاق يقوم البنك بخصم مبلغ الشيك من حساب البائع (عميل البنك) دون الرجوع إلى العميل. إذا كانت الأموال المتوفرة في الحساب أقل من مبلغ الشيك الممول، يقوم النظام بتسوية المبلغ المتوفر كدفعة جزئية وتسجيل الرصيد المتبقي كمتأخر عن السداد ويتم فرض فائدة التأخر عن السداد المطبقة وغيرها من الرسوم.

2) Invoice Financing

This product can be availed for obtaining financing in local trade with a Bank, which is willing to discount future receivables against the invoices.

- » The Seller (Bank Customer) delivers underlying goods or services and sends the commercial documents including an invoice specifying the payment terms to the Buyer directly.
- » The Seller's invoice is usually acknowledged by the Buyer which typically confirms description of goods, unit price, quantity, payment terms, delivery receipt confirmation etc.
- » The Seller may finance these invoices based on the facility from the Bank, thereby obtaining access to future cash flows today. The Bank will recover interest on a monthly basis and margin upfront as per approved terms of the facility offer letter and other charges relevant to the financing.
- » On due date, the Bank will expect the Buyer to settle the outstanding liabilities either through the proceeds received from the Buyer via a current dated cheque (deposited in Seller account) or bank transfer from the Buyer account into the designated Seller (IFIC - Invoice Financing Incoming Credit) account with the Bank.

Important
» This product is available to a Customer with an approved credit facility.
» The Invoice Financing facility is offered only for the invoices issued locally in AED currency.
» The Bank requires all invoices to be endorsed in favour of the Bank with seal & signature of both the parties i.e. Seller & Buyer.
» The Customer can request for modification of maturity date with detailed explanation, however, this will be subject to sole approval by the Bank. This process needs to be initiated 3 working days prior to the maturity date.
» The Bank will open a separate IFIC - Invoice Financing Incoming Credit account to reconcile financing against Buyer payments.

2.1) Tenor

The financing tenor depends on terms of trade between Buyer and Seller. The typical tenor ranges between 30 to 180 days. The maximum tenor will be specified in the Facility Offer Letter (FOL).

The financing is to be always supported by underlying invoice, delivery confirmation and Buyer details to the satisfaction of the Bank.

Warning
» The Bank may deny the facility usage if any misuse of the facility is noticed
» The Bank may deny further discounting if proceeds have not been received from the Buyer account towards settlement
» In case on due date, the payment from the Buyer is not received in the IFIC account, the Bank, without referring to the Seller, will debit the Seller account with the financed amount. If the available funds are less than the amount of the financed invoices, the Bank will settle the available amount as a partial settlement. The remaining balance will be recorded as an overdue and applicable overdue interest and other charges will be levied.

3) Fees and Charges (for Cheque Discounting and Invoice Financing)

PARTICULARS	CHARGES
Processing Fees	As per Facility Offer Letter
Local Cheque Discounting / Invoice Financing Commission	0.125%, min AED 50
Local Cheque Discounting Withdrawal Charges	AED 50

(2) تمويل الفواتير

يمكن الاستفادة من هذا المنتج للحصول على تمويل تجارة محلية من بنك يقبل خصم المستحقات المدينة المستقبلية مقابل الفواتير.

« يقوم البائع (عميل البنك) بتسليم البضائع أو الخدمات موضوع الاتفاق وإرسال المستندات التجارية بما في ذلك الفاتورة التي تحدد شروط الدفع إلى المشتري مباشرة.

« عادة ما يتم تأكيد فاتورة البائع من قبل المشتري الذي يؤكد وصف البضائع وسعر الوحدة والكمية وشروط الدفع وتأكيد استلام السلع وما إلى ذلك.

« يجوز للبائع تمويل هذه الفواتير بناءً على التسهيلات المقدمة من البنك، وبالتالي الحصول على تدفقات نقدية مستقبلية في الوقت الحالي. يقوم البنك باسترداد الفائدة على أساس شهري والهامش مقدماً وفقاً للشروط المعتمدة في خطاب عرض التسهيلات والرسوم الأخرى ذات الصلة بالتمويل.

« في تاريخ الاستحقاق، يتوقع البنك من المشتري تسوية الالتزامات المستحقة إما من خلال العائدات المستلمة من المشتري عن طريق شيك مؤرخ (مودع في حساب البائع) أو تحويل مصرفي من حساب المشتري إلى حساب البائع المحدد لدى البنك (تمويل فواتير الإيداع الواردة).

مهم
« هذا المنتج متاح للعميل الذي لديه موافقة على تسهيلات إئتمانية.
« يمنح تسهيل تمويل الفواتير فقط للفواتير الصادرة محلياً وبعملة الدرهم الإماراتي.
« يطلب البنك تظهير جميع الفواتير لصالح البنك بتوقيع وختم كلا الطرفين أي البائع والمشتري.
« يمكن للعميل طلب تعديل تاريخ الاستحقاق بتوضيح مفصل. ومع ذلك، يخضع هذا الطلب لموافقة البنك منفرداً. يجب بدء هذه العملية قبل 3 أيام عمل من تاريخ الاستحقاق.
« يفتح البنك حساباً منفصلاً وهو حساب إيداع إيرادات فواتير التمويل لمطابقة التمويل مع مدفوعات المشتري.

(2.1) المدة

تعتمد مدة التمويل على الشروط التجارية بين المشتري والبائع. تتراوح المدة النموذجية بين 30 و 180 يوماً. يتم تحديد المدة القصوى في خطاب عرض التسهيلات.

يكون التمويل مدعوماً دائماً بالفاتورة موضوع الاتفاق وتأكيد التسليم وتفاصيل المشتري المرضية للبنك.

تحذير
« يجوز للبنك رفض استخدام التسهيلات عند ملاحظة أي سوء استخدام.
« يجوز للبنك رفض إجراء المزيد من الخصم إذا لم يتم استلام العائدات من حساب المشتري لتسوية الحساب.
« في حالة عدم استلام الدفعة من المشتري في تاريخ الاستحقاق، يجوز للبنك، دون الرجوع إلى البائع، خصم مبلغ التمويل من حساب البائع. إذا كانت الأموال المتاحة أفي حساب البائع أقل من مبلغ تمويل الفواتير، يقوم نظام البنك بتسوية المبلغ المتاح كدفعة جزئية و كذلك تسجيل الرصيد المتبقي كمتأخر عن السداد ويتم فرض فائدة التأخر عن السداد المطبقة وغيرها من الرسوم.

(3) الرسوم والتكاليف (لخصم الشيكات وتمويل الفواتير)

التفاصيل	الرسوم
رسوم المعالجة	وفقاً لخطاب عرض التسهيل
عمولة خصم الشيكات المحلية/ تمويل 0.125%، بحد أدنى 50 درهم	
رسوم سحب خصم الشيكات المحلية	50 درهم

4) التزامات العميل

4) Customer Obligations

- » The Customer shall advise the Bank immediately of any change in their address, legal status, constitution and any other information relevant to their legal existence, status and activities and periodically provide the Bank with copies of such documents the Bank may request from time to time in this connection.
- » The Customer should carefully check the transactions (including Debit Card transactions) in the statement and any error or discrepancy must be notified in writing to the Bank within thirty (30) days from the date on which the statement is sent to the Customer. The statement will be deemed to be correct and the Customer may not thereafter raise any objection.

« يجب على العميل إخطار البنك فوراً بأي تغيير في عنوانه أو وضعه القانوني أو تكوينه أو أي معلومات أخرى ذات صلة بوجوده القانوني ووضعه وأنشطته، وأيضاً تزويد البنك بشكل دوري بنسخ من المستندات التي قد يطلبها البنك من وقت لآخر بهذا الخصوص.

« يجب على العميل التحقق بدقة من المعاملات الواردة في كشف الحساب (بما في ذلك معاملات بطاقة الخصم)، ويجب عليه إخطار البنك خطياً بأي خطأ أو تباين خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ إرسال كشف الحساب إلى العميل. وبعد ذلك يعتبر كشف الحساب صحيحاً ولا يجوز للعميل إبداء أي اعتراض.

5) Key Disclosures & Risks

- » These facilities are applicable for Business Customers only with an approved credit facility to avail these products. These facilities are not available under Islamic Banking.
- » The Bank may review the Customer's Al Etihad Credit Bureau (AECB) history and all charges due will be debited to the Customer's account with the Bank.
- » The Seller (Bank Customer) credit rating will get impacted in case of delayed, overdue or any other issues noted in the transaction.
- » The interest recovered upfront in the case of Cheque Discounting is non-refundable even if for some reason the Seller (Bank Customer) settles the transaction before due date.
- » The cooling-off period will not be applicable for this product as the proceeds of discounting are credited to the Customer Account.
- » The Customer may refer to information on the Bank's UAE website for the detailed Schedule of Charges governing the relationship and/or the Facility Offer Letter.

5) المخاطر والإفصاحات الرئيسية

« هذه التسهيلات متاحة فقط للعملاء المؤسسات الحاصلين على موافقة على تسهيلات إئتمانية للاستفادة من هذه المنتجات. هذه التسهيلات غير متوفرة في إطار الخدمات المصرفية الإسلامية.

« يجوز للبنك مراجعة سجل العميل لدى مكتب الاتحاد الائتماني و يتم تقييم جميع الرسوم المستحقة على حساب العميل لدى البنك.

« سيتأثر التصنيف الائتماني للبائع (عميل البنك) في حالة التأخير أو التخلف عن السداد أو ملاحظة أي مشاكل أخرى في المعاملة.

« الفائدة التي يتم تحصيلها مقدماً غير قابلة للاسترداد حتى إذا قام البائع (عميل البنك) بتسوية المعاملة قبل تاريخ الاستحقاق لأي سبب من الأسباب.

« لن تنطبق فترة خيار الشرط على هذا المنتج حيث أن عائدات الخصم تقيّد في حساب العميل.

« يمكن للعميل الرجوع إلى المعلومات المتاحة على الموقع الإلكتروني للبنك -إ.ع.م. للاطلاع على الجدول التفصيلي للرسوم التي تحكم العلاقة و/أو خطاب عرض التسهيلات.

6) Personal Information: Data Collection, Privacy and Usage

The Bank is committed to protect your account information and transaction details. It is ensured that all controls relating to personal data privacy / protection as required in relevant legislation, regulations and contractual clauses (as applicable) are in place. Further, the Bank may at its discretion and for any purpose (including for the purpose of fraud prevention, audit and debt collection, or if required by any competent government or regulatory body) share any information, details or data relating to the Customer and/or the Accounts and/or the Customers transactions with the regulators, Bank's service providers, contractors and affiliates. The Bank's Data Privacy Policy is updated on the website.

6) المعلومات الشخصية: جمع البيانات والخصوصية والاستخدام

يلتزم البنك بحماية معلومات حسابك وتفاصيل معاملاتك. ويضمن البنك تطبيق جميع الضوابط المتعلقة بخصوصية/حماية البيانات الشخصية على النحو المطلوب في القوانين واللوائح والبنود التعاقدية ذات الصلة (حسب الاقتضاء). علاوة على ذلك، يجوز للبنك، وفقاً لتقديره ولأي غرض (بما في ذلك غرض منع الاحتيال والتدقيق وتحصيل الديون، أو عند طلب ذلك من أي جهة حكومية أو هيئة تنظيمية مختصة) مشاركة أي معلومات أو تفاصيل أو بيانات تتعلق بالعميل و/أو الحسابات و/أو معاملات العملاء مع الهيئات التنظيمية ومقدمي الخدمات والمقاولين والشركات التابعة للبنك. يتم تحديث سياسة خصوصية بيانات البنك على الموقع الإلكتروني.

7) Complaints & Feedback

The customer can log a complaint for any deficiency or discrepancy or any other matter through our website. The online complaint form generates an immediate reference number for tracking purposes and the Bank will endeavor to resolve the complaint within 10 Business days. The customer can also walk-in to any of the Bank's branches or call 800 HABIB (42242) or +971(4) 419 5555 (from outside UAE) and log a complaint in person or via our Call Center respectively.

If the customer is not satisfied with the response from the Bank, then the customer can escalate (with all necessary details) and address the same to the Country Manager via email at complaints@habibbank.com.

7) الشكاوى والملاحظات

في حالة أي تقصير أو تناقض أو أي مسألة أخرى يمكن للعميل تسجيل شكوى خلال موقعنا الإلكتروني. تنشئ تعبئة نموذج الشكوى رقماً فورياً وهو المرجع لأغراض متابعة الشكوى وسيسعى البنك جاهداً إلى حل الشكوى خلال 10 أيام عمل. كما يمكن للعميل زيارة أي من فروع البنك لتسجيل الشكوى شخصياً، أو الإتصال على مركز اتصالات البنك على الأرقام: 800 HABIB (42242) أو 419 5555 (4) 971+ (من خارج إ.ع.م).

في حالة عدم رضا العميل عن إستجابة البنك، فيمكن للعميل تصعيد الشكوى (ومعها كل التفاصيل اللازمة) ومخاطبة المدير الإقليمي عبر البريد الإلكتروني: complaints@habibbank.com.

If the customer still feels the Bank has not resolved the complaint to their satisfaction, the customer has the right to further escalate by contacting Sanadak, UAE's independent financial Ombudsman Unit. Sanadak will accept your complaint, only if the complaint was not registered by the Bank or the Bank did not provide a final response to your complaint within 30 calendar days of initial lodgement or if you are not satisfied with the resolution of your complaint.

Sanadak contact details:

800 SANADAK (800 72 623 25)

www.sanadak.gov.ae

Info@sanadak.gov.ae

Sanadak Unit

Emirates Institute of Finance Building, Ground Floor,
Sultan Bin Zayed The First Street, Abu Dhabi, UAE

8) Multi-Channel Support

The customer can get assistance by using any of the below channels to report complaint/s, any loss or any theft related to banking products and services:

Visit any of our branches in the UAE

Call 800 HABIB (42242) or +971(4) 419 5555 (from outside UAE)

Email: tradedeskuae@habibbank.com

Visit: www.habibbank.com/uae/home/cea.html

9) Copyright

The contents of the document including, but not limited to the logo, pages, text, graphics, links, information and material therein are the property of Habib Bank AG Zurich UAE and protected by copyright. Any unauthorized use, link, or reproduction of information, material is strictly prohibited.

إذا إستمر عدم رضا العميل عن حل الشكوى الذي قدمه البنك يحق للعميل المزيد من التصعيد عن طريق التواصل مع "سندك"، وهي وحدة مستقلة لتسوية المنازعات المصرفية والتأمينية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم قبول الشكوى لدى "سندك" فقط في حالة عدم تسجيل الشكوى بواسطة البنك، أو عدم تقديم البنك إستجابة نهائية خلال 30 يوماً تقويمياً من التقديم الأولي للشكوى، أو عدم رضا العميل عن الحل المطروح.

تفاصيل التواصل مع سندك:

800 SANADAK (800 72 623 25)

www.sanadak.gov.ae

Info@sanadak.gov.ae

وحدة سندك

مبنى معهد الإمارات المالي - الطابق الأرضي
شارع سلطان بن زايد الأول - أبوظبي، إ.ع.م

8) الدعم المتعدد القنوات

يمكن للعميل الحصول على المساعدة باستخدام أي من القنوات التالية للإبلاغ عن شكوى/شكاوى أو أي فقدان أو سرقة تتعلق بالمنتجات والخدمات المصرفية:

زيارة أي من فروعنا في دولة الإمارات العربية المتحدة

الاتصال على 800 HABIB (42242) أو +971 (4) 419 5555 (من خارج إ.ع.م)

البريد الإلكتروني: tradedeskuae@habibbank.com

زيارة موقعنا: www.habibbank.com/uae/home/cea.html

9) حقوق النشر

محتويات هذه الوثيقة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الشعار والصفحات والنصوص والرسومات والروابط والمعلومات والمواد الواردة فيها هي ملك لحبيب بنك أي جي زيوريخ إ.ع.م ومحمية بموجب حقوق النشر. ممنوع منعاً باتاً أي استخدام غير مصرح به أو ربط أو استنساخ المعلومات أو المواد.